

Paris, 15 de marzo de 1985

Querido Ricardo *García*

Perdona que no te haya respondido inmediatamente tu carta -proposición para editar en Chile el disco de Neruda. He estado viajando bastante y no he tenido tiempo de escribir. Ahora estoy más tranquilo. La respuesta a tu proposición es simple: tienes que escribirle de inmediato a Pathe Marconi pidiendo la cinta y con un contrato. El disco está hecho mitad por ellos y mitad por nosotros. Nosotros por supuesto estamos de acuerdo y se lo hemos comunicado a Giaccardo para que no tengas problemas. No creo que ellos se opongan porque en general han aceptado todas las últimas proposiciones de edición que les hemos hecho (para Alemania y para España).

Por nuestra parte hemos estado en viajes muy interesantes. Hicimos una gira muy exitosa en la RFA con el recital del Olympia hecho en alemán que terminó con dos conciertos formidables en Berlín en RDA. Actuamos en el mejor teatro de la ciudad, el Berliner Ensemble, el mismo donde se dan las piezas de Brecht. Nunca habíamos sido mejor recibidos en ese país a pesar de que tus camaradas, que ahora se han transformado en agitadores antiquilapayún se habían opuesto a nuestra entrada. Los conciertos fueron hermosísimos, con disfraces con humo y con todo el aparataje que usamos en Francia. El resultado fue saludado por la prensa como el gran acontecimiento de la semana. Estamos felices porque esto nos abre nuevas posibilidades en el mundo socialista. Es paradójico pero ahora que somos disidentes, nos pagan, nos tratan como verdaderos artistas y nos dan todas las facilidades para hacer nuestros espectáculos. Tenemos muchos verdaderos amigos entre los alemanes, gente dispuesta a jugarse por nosotros porque comprenden perfectamente nuestra lucha. Y lo más espectacular es que preparamos ahora una gira por la URSS con el auspicio del gobierno francés. Putas la huevada!!

Otras giras en vista son a Grecia y a Israel, país al que hemos sido invitados como veinte veces y nunca ha resultado. Parece que ahora la cosa va en serio. Ojalá.

En lo demás nos ha ido bien, estamos trabajando para un próximo disco y ya tenemos nuevos proyectos con Mesguich para el 86.

Si todo marcha bien volveremos a América Latina el 86, seguramente en Abril o en Mayo. Parece que hay bastante interés en el Brasil aunque todavía no hemos arreglado nada.

La próxima semana viajamos a Italia donde tenemos algunos conciertos. y venimos llegando de una gira por Inglaterra. O sea nuestra vida sigue mas o menos el mismo rumbo de siempre.

Por aquí las cosas están bastante movidas porque las últimas elecciones han demostrado que este gobierno es minoritario. Aunque esto no produce una destabilización total, siembra las inquietudes y altera un poco todas las actividades. Algo que inquieta es la espectacular subida de la influencia de la ultraderecha que ha mantenido su votación cercana al diez por ciento. Esto preocupa a todo el mundo sobretodo cuando el PC francés se debilita cada vez mas y no parece encontrar salida para su crisis. Se da una especie de estampida de la militancia comunista que se va desilusionada a hacer cualquier cosa menos política. Todos nuestros amigos de la época gloriosa se están yendo a montar negocios por aquí y por allá.

Cuando no viajo escribo un libro contando la vida del Quilapayún. Espero que resulte divertido y que sirva para que se comprenda mejor nuestra trayectoria hacia la revolución y las estrellas.

De Chile, fuera de los terremotos y catástrofes por aquí no hemos sabido gran cosa. En las filas predomina el más grande desaliento, como si las cosas estuvieran detenidas y peor todavía como si todo lo ganado se hubiera lamentablemente perdido. El escepticismo es cosa terrible.

Las noticias de los partidos políticos son malas y las de los amigos también, de modo que ya no hay otra cosa que hacer que ponerse a trabajar cada uno en lo suyo. Esto es lo que todo el mundo hace pero siempre lamentando lo que pasa. Ojalá que cambie este inmovilismo pero por el momento no se sabe como podría cambiar. En todo caso nosotros no dejamos de soñar: hemos hecho una canción muy buena en contra de Pinochet, mas o menos en la onda de la Chabela que inesperadamente ha dado mucho que hablar. No se si lo sabes pero nos han contado que algunos senadores se han sentido aludidos. "Entra el señor senador con dinero en la maleta" Nosotros hicimos esto como una broma pero parece que le achuntamos porque hemos recibido varias quejas.

Me escribo mucho con Lucho Advis. Nos hemos transformado en amigos del alma por carta, nos escribimos todas las semanas y es así como yo puedo saber algunas noticias frescas del medio artístico. Parece que el festival de Viña fue una vez más una pérdida. ¿Qué está pasando a nivel musical? ¿Hay algo interesante?

Tuve una gran alegría de ver a los Ortiga. Me parecieron lo peor que he visto desde hace mucho tiempo. Excelentes músicos y muy buenas ideas. Andan un poco perdidos con la onda de los verdos alemanes, vegetarianos y otras huevadas de la guerra pero en lo artístico impecables. La única falla es el trabajo escénico que tienen que mejorar pero no cabe duda de que serán un conjunto muy importante si siguen por el camino que van. ¿Los vas a editar en Chile? Deberías, hacerlo porque su disco es muy lindo (el de los caballos)

Estoy esperando ir a Roma para juntarme con la Císel que también viene a cantar y que nos contará las últimas novedades de Buenos Aires. Desde que partimos en setiembre no hemos tenido más noticias de lo que pasa por allá. Tampoco sabemos nada de lo que ocurre mas al norte. ¿Que está pasando con la Nueva Trova en Chile y en Argentina? ¿Ha vuelto Sylvio a la Argentina?

Malas experiencias con el Flaco Herrera que se ha transformado en un perfecto sinvergüenza. En la última gira que hicimos hace algunos años nos quedó debiendo como tres mil dolares. Ahora pasó lo mismo. Mala cosa que los huevones se enchusquen tanto. Si tienes algún negocio con él ten cuidado porque la cosa viene mal, con olor a mierda.

Me gustaría que me explicaras un poco que pasa con nosotros en Chile, cual es la situación, como la definirías. Que piensas que podemos hacer para tener algo de presencia allá. La verdad es que como eso está tan lejos nosotros ni siquiera nos planteamos seriamente estas cosas. También sea necesario pensar esto mas profundamente. Sería bueno que me enviaras tus impresiones sobre esto para ver que podemos hacer desde aquí.

En fin, sigamos escribiéndonos. El hecho de que nuestra vida se asiente cada día mas en este medio nos obliga a estrechar los lazos con la gente en que confiamos y que puede ayudarnos a no perder nuestros vínculos con la patria. Ya es un hecho que nos quedaremos a vivir en Francia pase lo que pase. Pero esto no significa renunciar a Chile. Veremos como se puede seguir haciendo cultura y música chilena desde aquí. No tenemos otra alternativa.

Recibe un gran abrazo de tu amigo de siempre

Eduardo